

SOUTH SAN FRANCISCO MINIMUM WAGE



CITY OF SOUTH SAN FRANCISCO

POST WHERE EMPLOYEES MAY READ EASILY
- VIOLATORS SUBJECT TO PENALTIES -

OFFICIAL NOTICE

THE CITY OF SOUTH SAN FRANCISCO MINIMUM WAGE RATE IS

\$15.80 per hour

Effective January 1, 2022

Beginning January 1, 2022, employers who are subject to a City of South San Francisco Business License must pay each employee who performs at least two (2) hours of work per week in the City of South San Francisco, minimum wages not less than \$15.80 per hour (tips not included).

The minimum wage requirement set forth in the City of South San Francisco Minimum Wage Ordinance applies to adult AND minor employees who work two (2) or more hours per week. The minimum wage is adjusted annually beginning on January 1st of each year.

Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage established by the City are protected from retaliation. Employees may file a civil lawsuit against their employers for any violation of the Ordinance or may file a complaint with the City of South San Francisco. The City will investigate possible violations and will require access to payroll records. The City will enforce violations of the Minimum Wage Ordinance by ordering reinstatement of employees, payment of back wages unlawfully withheld, and penalties.

If you have any questions, need additional information, or believe you are not being paid correctly, contact your employer or the City Manager's Office at:

City of South San Francisco
City Manager's Office
400 Grand Avenue
South San Francisco, CA 94080
(650) 829-8502
MinimumWage@ssf.net
www.ssf.net/MinimumWage

Rev. 11/16/21 - This notice supersedes all past notices regarding the minimum wage for calendar year 2022



CIUDAD DE SOUTH SAN FRANCISCO

PUBLICAR DONDE EL EMPLEADO PUEDA LEER FÁCILMENTE
- VIOLADORES SUJETOS A SANCIONES -

NOTIFICACION OFICIAL

EL SALARIO MINIMO DE LA CIUDAD DE SOUTH SAN FRANCISCO ES

\$15.80 por hora

A partir del 1 de enero de 2022

A partir del 1 de enero de 2022, los empleadores que están sujetos a una Licencia Comercial de la Ciudad de South San Francisco, deben pagar a cada empleado que realice al menos dos (2) hora de trabajo por semana en la Ciudad de South San Francisco, salarios mínimos no inferiores a \$15.80 por hora. (no incluye la propina)

El requisito de salario mínimo establecido en la Ordenanza de Salario Mínimo de la Ciudad de South San Francisco, se aplica a empleados adultos Y menores que trabajan dos (2) o más horas por semana (sin incluir propinas). El salario mínimo se ajusta anualmente, a partir del 1 de enero de cada año.

De acuerdo con la Ordenanza, los empleados que hagan valer sus derechos a recibir el salario mínimo de la Ciudad, están protegidos de represalias. Los empleados pueden presentar una demanda civil contra sus empleadores por cualquier violación de la Ordenanza, o pueden presentar una queja ante la Ciudad de South San Francisco. La Ciudad investigará posibles violaciones y solicitará acceso a los registros de nómina. La Ciudad hará cumplir las violaciones de la Ordenanza de Salario Mínimo, ordenando la reincorporación de los empleados, el pago de los salarios atrasados retenidos ilegalmente, y las sanciones.

Si tiene preguntas, necesita información adicional, o cree que no se le está pagando correctamente, comuníquese con su empleador o con la oficina del Administrador de la Ciudad a:

City of South San Francisco
City Manager's Office
400 Grand Avenue
South San Francisco, CA 94080
(650) 829-8502
MinimumWage@ssf.net
www.ssf.net/MinimumWage

Rev. 11/16/2021 - Esta notificación sobrepasa todas notificaciones anterior [con respecto a minimo salario de el año calendario 2022](#)



LUNGSOD NG TIMOG SAN FRANCISCO

IPASKIL KUNG SAAN MADALING MABABASA NG MGA EMPLEYADO
ANG MGA LALABAG AY NAPAPAILALIM SA MGA PARUSA

OPISYAL NA PAUNAWA

ANG RATE NG PINAKAMABABANG PASAHOD SA LUNGSOD NG
TIMOG SAN FRANCISCO AY

\$15.80 kada oras

May bisa simula Enero 1, 2022

Simula **Enero 1, 2022**, ang mga empleyadong napapailalim sa Lisensiya sa Negosyo sa Lungsod ng Timog San Francisco ay dapat magbayad sa bawat empleyadong nagsasagawa ng hindi bababa sa dalawang (2) oras ng trabaho kada linggo sa Lungsod ng Timog San Francisco ng mga pinakamababang pasahod na hindi bababa sa \$15.80 kada oras.

Nalalapat ang inaatas na pinakamababang pasahod na nakasaad sa Ordinansa sa Pinakamababang Pasahod ng Lungsod ng Timog San Francisco sa mga empleyadong nasa hustong gulang at menor de edad na nagtatrabaho nang dalawa (2) o higit pang oras kada linggo (hindi kasama ang mga tip). Binabago ang pinakamababang pasahod kada taon simula sa Enero 1 ng bawat taon.

Sa ilalim ng Ordinansa, ang mga empleyadong maggigiit ng kanilang mga karapatang makatanggap ng pinakamababang pasahod ng Lungsod ay protektado mula sa paghihiganti. Maaaring magsampa ang mga empleyado ng kasong sibil laban sa kanilang mga empleyado para sa anumang paglabag sa Ordinansa o maghain ng reklamo sa Lungsod ng Timog San Francisco. Iimbestigahan ng Lungsod ang mga posibleng paglabag at iaatas nito ang pag-access sa mga talaan ng pasahod. Ipatatupad ng Lungsod ang mga aksiyon laban sa paglabag sa Ordinansa sa Pinakamababang Pasahod sa pamamagitan ng pag-uutos ng pagbabalik sa trabaho ng mga empleyado, pagbayad ng mga dating pasahod na labag sa batas na hindi ibinigay, at mga multa.

Kung mayroon kang mga tanong, nangangailangan ng karagdagang impormasyon, o naniniwalang hindi ka binabayaran nang tama, makipag-ugnayan sa iyong employer o sa Tanggapan ng Tagapamahala ng Lungsod sa:

City of South San Francisco
City Manager's Office
400 Grand Avenue
South San Francisco, CA 94080
(650) 829-8502
MinimumWage@ssf.net
www.ssf.net/Minimum Wage



南旧金山市

请在便于员工阅读之处张贴
- 违者将受处罚 -

官方公告

南旧金山市最低工资为每小时

15.80 美元

2022 年 1 月 1 日生效

从 2022 年 1 月 1 日开始, 持有南旧金山市企业执照的雇主必须向南旧金山市每周工作至少两 (2) 个小时的每位员工支付不低于每小时 15.80 美元的最低工资。(不包括小费)

南旧金山市最低工资法令规定的最低工资适用于每周工作两 (2) 个小时或以上的成年和未成年员工。最低工资每年 1 月 1 日调整。

根据该法令, 主张本市最低工资权利的员工受到保护, 不得对其采取报复。员工可就雇主违反该法令的任何行为提起民事诉讼, 或向南旧金山市提交投诉。本市将调查所有可能的违规行为, 并要求查阅薪酬记录。本市将对违反最低工资法令的行为采取执法行动, 责令安排员工复职、归还非法扣留的工资, 以及处以罚金。

如果您有疑问, 需要更多信息, 或相信您的工资不公, 请联系您的雇主或市政经理办公室:

City of South San Francisco
City Manager's Office
400 Grand Avenue
South San Francisco, CA 94080
(650) 829-8502
MinimumWage@ssf.net
www.ssf.net/Minimum Wage

Rev. 11/16/21-本通知取代所有过去关于 2022 年最低工资的通知